



**泰国北碧皇家大学
与
东晖国际教育（泰国）有限公司**

合作备忘录

Memorandum of Understanding

Between

Kanchanaburi Rajabhat University

And

Donghui International Education (Thailand) Co., Ltd

2022 年 11 月 16 日

November 16, 2022

甲方：北碧皇家大学

Party A: Kanchanaburi Rajabhat University

地址：泰国北碧府

Address: 70 village No.4 , Nong Bua Subdistrict, Mueang District,
Kanchanaburi, Thailand 71190

乙方：东晖国际教育（泰国）有限公司

Party B: Donghui International Education (Thailand) Co., Ltd

地址：泰国曼谷市红土区红土镇市郊巷 1482/2

Address: 1482/2 Ratchada Soi 7 Chanmueang 16, Dindeang, Bangkok
10400

甲乙双方为提升教育领域的教育研究水平与人才培养质量，经友好协商，决定在平等互利的基础上开展交流与合作，特签署本合作框架协议。

Through friendly negotiations, Party A and Party B have decided to carry out exchanges and cooperation on the basis of equality and mutual benefit to improve the educational research level and talent training quality in the field of education. Hereby sign this cooperation framework agreement.

一、合作领域及内容

CONTENTS OF AGREEMENT

1. 人员培训、研修与学历(本科、硕士、博士)提升;
Research, training and degree (bachelor/master/doctor) programs for teaching and administrative staff.
2. 学生交流与交换;
Communication and exchange programs for students.
3. 联合研究;
Joint research.
4. 实习实训基地共建共享。
Co-construction and sharing of practice and training base.

二、合作期限及相关事项

VALIDITY OF AGREEMENT

1. 具体交流项目，由甲乙双方共同协商另行制定详细协议。

Party A and Party B shall jointly negotiate and formulate a separate detailed agreement on specific exchange programs.

2. 东晖国际教育（泰国）有限公司为授权处理中国事务的教育机构。

Donghui International Education (Thailand) Co., Ltd is an authorized education institutions to deal with China affairs.

3. 本协议书自签署之日起生效，有效期限为五年（2022.11-2027.10）。任何一方欲终止合作关系，提前三个月函告对方。五年期约届满，需重新签署合作协议。

This Agreement shall come into force from the date of signing and is to remain valid for a period of five years (November 2022 – October 2027). Either party may terminate this Agreement by giving the other party at least three months written notice. When the five-year term expires, the cooperation agreement needs to be re-signed.

4. 本协议书一式两份，由双方各执一份。当中文与英文在内容上产生歧义时，以英文为准。

The parties shall sign two bilingual originals of this Agreement. Each party shall retain one original. Any conflict between the English and Chinese texts will be resolved in favor of the English text.



负责人签字 Sign here

Asst.Prof. Dr. Photjane Sukchaona

北碧皇家大学

Kanchanaburi Rajabhat University

2022 . 11 . 16

年 月 日 (YY/MM/DD)



负责人签字 Sign here

Xiaohui Wang

东晖国际教育（泰国）有限公司

Donghui International Education (Thailand) Co., Ltd

2022 . 11 . 16

年 月 日 (YY/MM/DD)